
BUENOS AIRES – Reunión conjunta de los Registradores y la Junta Directiva de la ICANN

Martes, 23 de junio de 2015 – 15:30 a 16:30

ICANN – Buenos Aires, Argentina

STEVE CROCKER:

Tomen asiento, por favor.

Vamos a empezar. Ésta es la reunión de la unidad constitutiva de registradores y la junta directiva con este nuevo formato experimental; tratamos de seleccionar los temas con antelación y tanto las personas de la unidad constitutiva como las de la junta interactúan de un modo que puedan ir abordando todos estos temas.

¿Podemos ver la lista, por favor?

Del lado de la junta, tenemos a Cherine, Ram, Kuo, Rinalia, Erika y Mike. Y también voy a intentar de ser yo lo más tranquilo posible. Le voy a dar la palabra a Michele.

MICHELE NEYLON:

De nuestro lado, tenemos a James Bladel, Volker Greimann, veo acá al Dr. Berryhill, a Jennifer y Paul Goldstone.

Enviamos un par de temas. El primero que tuvimos en cuenta es el de la censura de los gobiernos en Internet. Creo que muchos de ustedes conocen que durante los últimos años, cada vez más gobiernos hicieron movimientos para vulcanizar la red en algún modo o para restringir cuáles son los servicios disponibles o sobre qué condiciones. Lo más reciente fue el caso de China, que ha movido las metas hacia

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ciertos límites, o en el caso de Rusia, donde se están imponiendo algunas restricciones de dónde se debe alojar el contenido para poder servir al mercado ruso.

Ésta es una discusión dentro de nuestro grupo. A nosotros nos pareció que sería interesante plantear esto a nivel de la junta. Para que sea más operativo, pensamos que se podría presentar de modo más estratégico.

STEVE CROCKER:

¿Algún miembro de la junta que quiera mencionar esto?

Yo voy a dar el puntapié inicial. Esto está por fuera de nuestro mandato. Todos podemos hablar de la censura de los gobiernos y de las políticas nacionales, etc., pero no estamos en el negocio del contenido. Por eso, tiene que haber una declaración, una pregunta, un marco más focalizado que nos permita abordar este tema acá. Es un problema importante. La ICANN no es el único lugar para resolver todos los problemas importantes.

KUO-WEI WU:

Es una pregunta interesante. Voy a tratar de responderla.

Me parece que es algo difícil de resolver. Estoy pensando en cómo ustedes lo plantean. Creo que tenemos que llevar este tema al GAC. Ellos son los gobiernos que están presentes en ICANN para reconocer estos temas porque si se lo planteamos a otras organizaciones, hay muchas que no lo van a entender. ¿El GAC va a resolver el problema?

Yo no lo creo, pero por lo menos lo van a reconocer y van a ver cuáles son los temas porque esto no es bueno para nadie.

MIKE SILBER:

Gracias, Michele.

Ustedes no nos están pidiendo algo ni que no hagamos algo. Es una participación abierta sobre un tema específico, lo cual es una maravilla.

MICHELE NEYLON:

Pensé que era bueno traer algo que este un poco más allá de los altos niveles.

MIKE SILBER:

Michele, creo que es un tema muy interesante. Como han indicado los colegas, esto formula preguntas interesantes. Primero, porque la forma fácil de responder es decir que no estábamos involucrados, que no tenemos ningún rol, y que pasaría si nos involucramos. Al mismo tiempo, los registradores saben que al pasar al modelo de WHOIS más ampliado con una iniciativa, vemos que hay registradores que se quejan por el WHOIS, no en tema de los derechos humanos fundamentales, sino cómo hacer para que los negocios sean más convenientes y evitar la responsabilidad y los recortes a los clientes, si es que no quieren tener la información que ahora se requiere. Pero creo que se está planteando un tema interesante. Nosotros queremos que haya colaboración entre los registradores y otros dentro de la

ICANN, que nos están empujando a que nos involucremos más en estos temas. Para entender dónde están los puntos prácticos entre las cuestiones que tienen que ver con la censura del contenido y otros parecidos en la industria del DNS, el WHOIS es un lugar específico, pero no sé qué pasaría con otros. Ustedes nos pueden ayudar a que nosotros identifiquemos y a que se cree un espacio interesante para ver cuál es nuestro rol en estos asuntos específicos.

MICHELE NEYLON:

Primero Erika, después James y después Volker tendrán la palabra.

ERIKA MANN:

Quisiera secundar lo que dijo Mike. Creo que es el modo adecuado de enfocarlo. Es un tema complicado, no se trata solamente de la censura, creo que va más allá. Muchas veces los gobiernos intervienen también desde el punto de vista de la aplicación de la ley. A veces de un modo correcto y otras veces, no. Muchas veces este tema se puede ver desde distintos ángulos, y creo que sería bueno entender cuál es nuestro rol desde la industria de DNS y la ICANN porque deberíamos tener, desde mi punto de vista, un enfoque bastante estrecho, pero de todos modos debemos tenerlo en cuenta.

MICHELE NEYLON:

Tiene la palabra James y después Volker.

JAMES BLADEL:

La conversación avanzó un poco, pero quiero decir algo sobre la intervención de Mike y Erika. La censura quizás no sea el mejor titular aquí porque estamos hablando de regulaciones por encima de lo que nosotros consideramos que es un marco legal global para los registros y registradores, y me parece que —en particular alguno de los casos de los que estamos hablando— apuntan directamente a la idea de que hay una sola manera, un solo DNS exclusivo y único, y la idea de que quizás no sea la misma experiencia del DNS en distintos países; nosotros la podemos ver como que se aleja de esa idea. Por eso, nosotros queremos ayudarlos, y queremos llevar ese mensaje a la comunidad internacional y decir que esto funciona solamente si todos estamos de acuerdo en preservar la singularidad de la raíz del DNS. Y ahora todas estas cosas parecen más bien una fragmentación.

MICHELE NEYLON:

Yo recibí emails de gente de ICANN, y cuando veo la firma dice “un mundo, una internet”. No se trata simplemente de contenido, sino que tiene que ver con si hablamos de la raíz, ¿cuántas raíces debe haber? Si tenemos en cuenta la seguridad, vamos nosotros a terminar en una situación en la que pensamos que tenemos una conexión segura, pero ya no la tenemos porque hay alguna interferencia en algún lugar. Podemos citar algunos ejemplos pero hay muchos otros donde esto pasa a este otro mundo. Y quiero agradecerle a Steve por subrayar esto, que ICANN no están en la regulación del contenido, y nosotros no queremos que de hecho ICANN esté en esa regulación.

VOLKER GREIMANN:

En cuanto a lo que dijo James, lo que le preocupa a muchos registros y registradores también es que cuando hablamos de censura no solamente hablamos de la censura del contenido sino la censura del DNS. Recientemente hubo unas noticias en cuanto a que la ICANN tiene una oficina de enlace, que eligió restringir la posibilidad de registros y registradores de hacer negocios en ese país, con los ciudadanos de ese país, mientras que están en el derecho de hacerlo en ese país. Creo que la ICANN puede usar su función de enlace para llegar a ese otro lado y tratar de trabajar con esos gobiernos, tomar medidas para asegurar la unidad de internet y la unidad del DNS.

FADI CHEHADE:

Estoy muy contento de traer este tema. Si bien estoy de acuerdo con mi presidente de que hay una línea muy delgada entre nuestra participación en estos temas y la no participación, quiero estar de acuerdo con James y otros. Quizás nosotros tengamos aquí una oportunidad de trabajar en conjunto para clarificar esta área. A nosotros también nos presionan para que hagamos muchas cosas con ustedes como registradores, y tenemos que estar seguros de estar alineados respecto de lo que la comunidad quisiera hacer, cuál es nuestro mandato, dónde empieza, dónde termina. Entonces, si les parece bien, yo quisiera preguntar tanto a Kamel, nuestro jefe de asuntos gubernamentales, así como Akram Atallah, que trabaja en conjunto con ustedes para que tengan una breve interacción donde podamos aprender cómo enfrentar estos temas. Ellos seguramente lo van a plantear; van a decir hablemos de esto lo antes posible. Si les parece bien, yo voy a hacer lo posible para que se haga ese esfuerzo.

MICHELE NEYLON:

Gracias, Fadi.

Eso sería algo excelente. En muchos aspectos, la ICANN no debería tener una posición regulatoria, pero un rol facilitador puede ser útil.

Ram, por favor.

RAM MOHAN:

Gracias, Michele.

Podría haber dos tipos de temas aquí. Uno, el que alude James, tiene que ver con la edición del archivo de la zona raíz y la reobjetivación de este archivo de zona raíz. Esto se ha hecho a gran escala, y yo sí creo que hay ciertas preocupaciones importantes de la fragmentación de la raíz. Pareciera también que hay una segunda cuestión sobre las regulaciones estrictas en cuanto a dónde deben existir los sistemas respecto también a si los datos tienen que estar presentes, etc.

Esto, para mí, tiene un impacto económico, también en áreas como la de la privacidad, la de la libertad de expresión, etc., pero esto entra en otra categoría y podría ser útil en nuestros debates verlas en estas dos categorías separadas. Porque hay una que tiene un impacto inmediato, mientras que la otra tiene un impacto más a largo plazo. Si bien, las dos son impactos muy sustanciales.

MICHELE NEYLON:

Estoy de acuerdo, Ram. En el contexto de nuestras interacciones con la junta, tenemos que presentar uno o dos temas, y por supuesto estos temas son mucho más complejos. Parte de esta interacción es poder ver cuáles son las sutilezas, las áreas que nos preocupan inmediatamente y cuál es el impacto. Porque también cuando estamos hablando en particular sobre lo que decía Fadi, gran parte del trabajo que ha hecho ICANN en los últimos 12-18 meses respecto de la internacionalización de la organización, así como también respecto de la generación de capacidad en ciertas áreas, algunas de estas cuestiones que están ocurriendo en algunos lugares del mundo van en contra del tiempo y la inversión y la energía que se ha puesto aquí.

Creo que podemos pasar al próximo tema, salvo que haya algo pendiente.

El otro asunto es de nuevo una de esas cuestiones en las que tenemos que hacerle saber a la junta qué es lo que pasa en nuestra comunidad, en oposición a que Mike les pida o les exija algo en particular. No estamos pidiendo ningún pedido de cambio esta vez. Dentro de la comunidad de registradores, hay una sensación general de que hay una carga de trabajo muy alta para la comunidad y también para nosotros. Entendemos que hay muchas iniciativas en temas como el WHOIS, que están presentes. Si es que alguien me puede corregir, creo que hay unas 15 iniciativas en marcha. Yo no soy gerente de proyecto, pero está es la forma simple de enfrentar las cosas. Y dicho así, es una lista muy, muy larga. Además, tenemos las distintas vías de la transición de la IANA, además de la implementación de cientos de

TLDs. Hay mucha fatiga y sobrecarga de trabajo. Tenemos entonces que hablar específicamente de este asunto con nuestros colegas.

¿Volker quizás? No me fue muy bien con esto, ¿eh?

Eso es lo que pasa cuando yo delego y no funciona, lo cual quiere decir que hay varias revisiones que esperamos... Tenemos la revisión de la AoC, otras que seguro que me voy a olvidar de las siglas, y hay otras que se pueden demorar. Pero para que sepan, no es porque nadie está interesado, sino que ya están enterradas en muchos otros temas que están presentes.

James está aquí para salvarme.

JAMES BLADEL:

De nuevo, no es que venimos a la junta y le hacemos un pedido específico, sino que queremos garantizar que sepan esto. Hay un par de cosas para decir a lo que dijo Michele. Volker y yo representamos a los registradores en el consejo de la GNSO. Ahí es donde tenemos que manejar el trabajo un poco mejor y secuencias algunos de estos proyectos específicamente porque yo trabajo con muchos de ustedes en el EWG, que está yendo en la segunda mitad de este año hasta el 2106 y más allá. Y quizás mis nietos trabajen en eso. Hay una lista muy pesada de la reingeniería potencial, la rearquitectura de la estructura del WHOIS, y esto va a ser por lo menos dos o tres PDPs largos que van a requerir unos compromisos multianuales. Esto es algo que se va a ir presentando en el horizonte. Nosotros estamos llamando ahora a elecciones dentro de nuestro grupo. Estamos

tratando de generar lo suficientes organismos para generar la base de esto. Esto en verdad era un problema; lo estamos experimentando. Es algo que es endémico a la organización; por eso creemos que es algo de lo que creemos que ustedes tienen que estar conscientes. Volker y yo, y otros en el consejo, estamos tratando de gestionar un poco mejor la carga de trabajo y lego descenderlo a los grupos de trabajo intercomunitarios.

FADICHEHADE:

Una de las cosas que hicimos cuando toda la comunidad, no solamente el enfoque de los registradores, tenía mucha carga de trabajo es una matriz en un wiki, que tiene el trabajo en curso. Es la primera vez que vemos una matriz de todas las cuestiones en las que está trabajando toda la comunidad en forma ascendente, de arriba abajo. Es una matriz que nos asusta un poco. Está disponible; nosotros la publicamos y la compartimos con los líderes de las SO/AC cada vez que nos reunimos con ellos.

Creo que lo siguiente para ayudar a enfrentar la carga de trabajo es que cada grupo que trabaja en conjunto con el staff y los otros líderes de las SO/AC pueda efectivamente analizar esta matriz y ver si hay otras partes de la comunidad que están de acuerdo. Realmente necesitamos la ayuda de ustedes; nos ayudan a nosotros a mejorar el presupuesto, los apoya también a ustedes, y tenemos que saber a partir de eso cuáles son las cuestiones que necesitan más prioridad.

Yo sé que ustedes quieren reconocer esto. Nosotros también reconocemos que es mucho trabajo. También hay algunas cosas que

han sido puestas en pausa por las cuestiones tan urgentes como la transición; por eso es muy importante que lo hagan en conjunto. Nosotros estamos comprometidos a facilitar el trabajo, y lo mejor es empezar a priorizar.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Gracias, Michele.

He visto la matriz de la que habló Fadi, y es abrumadora. Sé lo que es la carga de trabajo de la comunidad, y queremos poder resolver eso. Usted menciona las revisiones de las acciones de compromiso que van a surgir, pero creo que hay un comentario público sobre una postergación propuesta. Quisiera saber si su comunidad tiene algún aporte en particular con respecto a si este cronograma es factible.

MICHELE NEYLON:

Gracias, Rinalia. Habla Michele para los registros.

Sin entrar en detalle, creo que postergar una de estas cosas. Como decir mejor, es mejor tomarse el tiempo y hacer las cosas bien que hacerlo a las apuradas y mal. Esa es una de las cosas que todos hemos aprendido con el tiempo. No estoy seguro de si podemos hablar sobre esto porque ha habido tantas cosas que tuvimos que analizar. Participamos activamente en toda una serie de temas específicos que le preocupaban a la comunidad. Somos conscientes de la carga de trabajo general, de modo que voy a tener que analizarlo y después darle una respuesta.

Ésta es una muy buena razón por la cual no hay que postergar, debido a esto. Por lo tanto, supongo que nosotros estaríamos a favor de posponerlo.

RINALIA ABDUL RAHIM: Creo que habrá una sesión sobre esto mañana, miércoles. ¿Correcto?

MICHELE NEYLON: Sí, creo que sí.

RINALIA ABDUL RAHIM: Sí, creo que hay una sesión a la mañana, en donde vamos a hablar con la comunidad acerca del cronograma para la formación de compromisos y la revisión organizacional. Si no está preparado, no hay problema, pero envíenos sus comentarios y aportes. Gracias.

MIKE SILBER: Iba a hablar sobre esto antes, pero permítanme repetir algo. En primer lugar, como padre aprendí dos cosas. Una se llama miedo a no ver las cosas, y creo que nuestra comunidad sufre de eso. Lamentablemente la gente va a distintos lugares por si no ven algo o si pierden algo.

La otra cosa es que lamentablemente a veces pasan cosas; como los chicos, todos corren detrás de la pelota. No importa qué es lo que tienen que hacer, en qué son buenos... De pronto hay 20 o 22 personas, o niños, corriendo detrás de la pelota. Lamentablemente, a veces en la comunidad dedicamos mucho tiempo a hablar de la

confianza entre la comunidad y el personal, la comunidad y la junta, pero también creo que hay un tema con respecto a que la comunidad no confía en sí misma. No tenemos esta seguridad. Los CCs están analizando esto; intercambiamos notas con ellos. Pero no hace falta que estemos en la sala cuando lo hacen porque sabemos que alguien en quien confiamos está ocupándose de este tema.

Creo que a medida que sigan surgiendo más cuestiones, a menos que este sea el fin de la carga de trabajo y a menos que no surja nada nuevo, siempre seguiremos encontrándonos con este problema de que todos están corriendo detrás de la pelota. Lamentablemente, van a quedar cosas de costado hasta que surja un problema, y después todos van a empezar a correr detrás de eso.

MICHELE NEYLON:

Gracias, Mike.

Gracias por la analogía. Creo que todos en las próximas semanas vamos a hacerte bromas al respecto.

Pero es cierto. Estoy hablando en nombre personal; no estoy hablando en nombre de nadie más. Sin duda tenemos este problema. Uno siente que tiene que estar involucrado, cuando a veces quizás es mejor no involucrarse o no participar en un tema en particular.

¿Algún otro comentario con respecto a este tema? Parecería que no.

Con respecto al tema del CEO, le voy a dar la palabra a James, que es el que planteó este punto.

JAMES BLADEL:

Sí, acá mi compañero de mesa me pone un poco nervioso. Está apoyando su mano sobre mi espalda.

Solamente quería decir que me parece que es un tema importante. Nos agarró un poco fuera de guardia cuando nos preparamos para venir a Buenos Aires. Durante el fin de semana hablamos y dijimos que esto ocurría en el contexto de esta transición importante. Nosotros planteamos un tema delicado. Ustedes reunieron a un equipo de liderazgo muy coherente dentro de la ICANN, y a veces estos cambios tienen un efecto cascada en el resto de los líderes. Éste también podría ser un factor de distracción. No podemos hablar sobre cuestiones personales, pero queremos que ustedes tengan esto en cuenta como junta, como CEO o como CEO saliente. Queremos que ustedes incorporen esto en su proceso de planificación y sucesión.

Lo que decimos básicamente es qué podemos hacer nosotros, los registradores, y como comunidad para darles una mano y ayudarlos a llevar esto adelante para que sea lo mínimamente disruptivo posible.

FADI CHEHADE:

La mejor forma de dar una mano es darnos a Michele, con una camisa hermosa, una linda corbata. Él podría ser el próximo CEO.

Ustedes pensaban que el screening lo iba a detener.

Michele, ¿está escuchando lo que están diciendo?

MICHELE NEYLON: Hago de cuenta que no puedo leer la transcripción. No voy a responder a esto; voy a ignorar totalmente este comentario.

FADI CHEHADE: De acuerdo. En la práctica, hay dos respuestas acá. Una se la voy a dejar al presidente porque... bueno, George Sadowsky no está acá, pero en términos de la función de la junta, para encontrar un reemplazo. La junta va a poder hablar sobre eso.

Yo voy a hablar sobre el muy buen punto que planteó James con respecto a la integridad de nuestro personal, a medida que atravesamos esta transición tan importante. Creo que es un muy buen punto.

Con todo gusto puedo compartir con ustedes que la ICANN hace un año empezó de hecho un proceso muy riguroso de planificación de la sucesión. Se incorporaron muchas buenas prácticas. Me usaron a mí para acceder a las prácticas de su sesión de líderes de IBM. Trajimos también a un líder excelente de esa función —Pallavi, que ahora es parte de este equipo—. Hemos desarrollado un plan de sucesión que tiene dos niveles de profundidad, que incorpora a los líderes globales (hay 11 líderes globales y yo). Además de esas 12 personas, tenemos 34 gerentes senior, ejecutivos que conforman la totalidad de este equipo de liderazgo senior. Por lo tanto, en total hay 46 personas.

Estudiamos todo eso. Hicimos planes para ver qué pasa si hay una salida de cualquiera de estas personas que ocupan cargos superiores, incluido yo en cierta medida. Y tenemos dos alternativas, si de pronto

tengo un accidente o si me voy, y también qué pasa si me voy dentro de un año o dos; cuál es el plan de sucesión. En esos casos, los planes de sucesión involucran a personas que no tienen todas las habilidades necesarias. Ahora estamos desarrollando, para cada uno de estos cargos, los planes de desarrollo para que estas personas lleguen a tener estas habilidades. Éstos son planes que ya se están ejecutando, entonces puedo darles francamente hoy una muy buena idea, que no tenía hace un año, en cuanto a que sabemos muy bien qué podría pasar, dos niveles por debajo mío, si se necesita una sucesión.

Creo que la estabilidad de este equipo es la estabilidad de la ICANN. De muchas formas, nuestra comunidad no es una comunidad de miembros, y por lo tanto la gente va cambiando; entra, sale. Los miembros de la junta también cambian gracias a nuestros buenos procesos para cambiar la gobernanza de la ICANN. Pero gran parte de la estabilidad de la ICANN yace en el personal y en su capacidad para conservar la continuidad de las fusiones. Cuando yo me vaya, vamos a prestar mucha atención a esto, vamos a asegurarnos de que no haya, y no habrá, un éxodo de vida porque yo me voy. Porque esa no es la ICANN que construimos. La ICANN tiene una base muy profunda, muy sólida y muy buen plan de sucesión. Se lo puedo asegurar.

ELLIOT NOSS:

Supongo que tenemos bastante apertura con respeto a la búsqueda del CEO. En un entorno un poco más privado, más íntimo... Por supuesto en la ICANN todo es público, todo se transcribe. Teniendo eso en cuenta, diría que en un entorno un poco más íntimo de lo que

sigue el foro público, esta mañana me pregunto si puedo hablar un poco acerca de sus comentarios con respecto a la falta de familiaridad que tiene la comunidad, lo que fue cuestionando la comunidad durante el primer año, el segundo año.

Su formación profesional proviene del trabajo en empresas porque usted trabajó en empresas, construyó en empresas; es decir, viene del área empresarial. Cuando hablamos del próximo ceo o pensamos en él, si el grupo de selección decide salir de la ICANN, ¿encuentra usted una forma...? A diferencia de lo que ocurre con la comunidad de la ICANN, ¿encuentra que la comunidad de Internet más amplia podría ayudar? Quizás sean o no cosas como la IETF, W3C, el consenso mundial de Internet. Hay muchas organizaciones basadas en el consenso que soy muy diferentes de una empresa.

¿Podría hablar con respecto a este tema?

FADI CHEHADE:

Gracias, Elliot.

Yo dije que la función del presidente CEO de la ICANN tiene tres facetas. Si tuviera que graficarlas como un triángulo, un lado es definitivamente el lado ejecutivo del CEO; el otro lado es el lado de diplomacia porque yo interactúo como muchos gobiernos y autoridades gubernamentales en nombres de esta comunidad; y el tercer lado, que yo pongo la base por un motivo en particular, es la faceta de ser el facilitador de la comunidad, el sirviente —voy a usar una palabra fuerte. Para reunir a esta comunidad. Esas son tres

funciones muy diferentes que requieren habilidades muy diferentes. La organización en estos momentos quizás necesite personas con distintas fortalezas.

El otro día dije que, en la fase posterior a la transición, la fortaleza de cada una de estas facetas va a variar con respecto a la situación actual. De hecho, dependiendo de cómo termine siendo la transición, estas facetas quizás también varíen. Entonces, en términos de responder específicamente a su pregunta, la parte inferior, que es la base del triángulo, que son los cimientos del trabajo del CEO presidente de la ICANN, consiste en entender y brindar servicios a la comunidad. Estas habilidades también las podemos tomar de otros entornos.

La ICANN es un entorno muy singular. Nosotros estamos acá desde la mañana hablando con una comunidad tras otra, incluso las unidades constitutivas están divididas en tres funciones diferentes. Escucharnos a los ISPs; la gente que está antes que ellos decía cosas contra ellos. Solamente una unidad constitutiva es una comunidad muy, muy amplia. Yo aprendí a entender cuál es mi función en la comunidad y cuáles son las diferencias en la comunidad. Honestamente, fue muy difícil.

Elliot, usted sabe en particular todos los errores que cometí, todas las paredes con las que me choqué. No todos los CEO van a tener el botón de marcha atrás. Yo di marcha atrás y marcha adelante continuamente porque a mí solamente me preocupaba avanzar. Entonces, si me golpeaba con la pared, daba marcha atrás, decía “me

equivocué” y continuaba avanzando. Es muy importante centrarse en encontrar un CEO que también esté dispuesto a esto. Cuando analizan distintas clases de CEO, yo creo que hay que pensar en lo que llamamos un CEO sirviente; ya no un CEO que cambien las reglas del juego.

Creo que no hay otra forma de tener éxito en la ICANN. Ahora me encanta. Honestamente podría quedarme tres años más. No tendría ningún problema; me encanta este trabajo. Pero creo que es hora de cambiar y dejar que otros líderes vengan y hagan las cosas mejor que yo. Finalmente, Elliot, quiero decirle algo que ya le dije en privado. Yo voy a seguir brindando servicios a la comunidad. No voy a participar necesariamente en los SO/AC, pero lo que sí voy a hacer, a pedido de la junta y del CEO, será estar disponible en la medida en que me necesiten para compartir mis aprendizajes. Creo que es lo mínimo que puedo hacer para continuar brindándole servicio a la ICANN.

MICHELE NEYLON:

Gracias, Fadi.

Creo que hay una sesión específica sobre este tema el jueves. Vamos a seguir hablando sobre el tema del CEO, y creo que también hablamos sobre este tema en las sesiones del fin de semana de la GNSO y este triángulo con tres lados, tres funciones diferentes que debe tener el CEO de la ICANN.

El último tema que queremos plantear son los temas que ya planteamos antes y ver en qué situación estamos hoy en día. Los tres

temas que queríamos plantear... —de hecho, no los voy a mencionar en orden porque probablemente va a ser más fácil.

Creo que en la última reunión planteamos cuatro puntos: uno estaba relacionado con WHOIS; el otro, interpretación de contratos; el último, aceptación universal; y el cuarto, carga de trabajo de la comunidad. Ya hablamos sobre la carga de trabajo de la comunidad. Con respecto de la aceptación universal, como todos ustedes sabrán, hay un grupo que está trabajando en esto. La ICANN está ayudando y facilitando. No es una iniciativa de la ICANN, sino que está brindando apoyo. Esta tarde, en la reunión con el grupo de partes interesadas, tuvimos una actualización de este grupo.

El otro punto que sigue siendo problemático, aunque es un trabajo en curso, tiene que ver con la interpretación de los contratos. El foco específico está en torno a los informes de abuso y a 3.18, y al manejo del abuso, que es algo en lo que hemos estado trabajando. Hemos tenido un diálogo muy constructivo con Allen Grogan. Allen quiere agradecerle especialmente por el tiempo y la energía que volcó en ese tema. Ha sido muy útil. También los comentarios que usted hizo, Fadi, últimamente han sido muy útiles.

No sé si alguno de mis colegas registradores quiere hablar también con respecto a este tema del abuso. ¿Elliot?

ELLIOT NOSS:

Sí, no estamos todavía listos para hablar, sobre todo del proceso. Pero creo que vale la pena llamar la atención de la junta y del personal y de

Fadi acerca de que, a mis ojos, si consideramos la forma en que vamos a trabajar en adelante y no lo que hemos hecho hasta ahora, me sorprende la superposición entre los problemas que estamos experimentando y parte del trabajo que está haciendo Bertrand en su proyecto de jurisdicción de Internet. No sé si está acá ahora él.

Pero me parece que inevitablemente el camino que va a adoptar la comunidad, nos guste o no, va a sentar precedentes para la forma en que Internet, la gobernanza global y los estados interactúan. Creo que siempre tenemos que tener esto en cuenta cuando nos ocupamos de estos temas porque el riesgo, para mí, es que haya hechos específicos particulares, malas situaciones, que pueden llevarnos a resultados que no queremos. Por eso, quería llamar su atención sobre este tema.

FADI CHEHADE:

Gracias, Elliot y Michele, por plantear este tema.

Quizás algunos de ustedes ya estuvieron acá más temprano cuando tuve un intercambio bastante enérgico con otra parte de la comunidad sobre este tema. Creo que estamos siendo muy precisos acá. No vamos a asumir el papel de regulador de contenido. No vamos a interpretar el contenido para convertirnos en decisor de normas y leyes en los países. Esa no es nuestra función. Yo lo deje muy en claro hoy. De hecho, un miembro de la comunidad, hoy más temprano, dijo acá, en esta sala, cuando yo insistí en una definición de cuál es el problema, no es que la ICANN no esté haciendo cumplir la violación de derechos sino que los registradores no están respondiendo a los requerimientos de información. Éste fue el problema que planteo. Yo

le dije: “Si éste es el problema, entonces yo soy responsable de que funcione el cumplimiento”. Después de esta sesión, mi personal y otros hablaron con él para ver cuáles eran los datos específicos. La respuesta fue nada. Entonces, no tenemos datos específicos. Si los hay, queremos conocerlos, pero no quiero que la gente ande acusando a los registradores de violar las reglas, o no quiero que anden diciendo que la ICANN no responde sin dar datos específicos. Queremos hechos; si hay hechos, cuéntenmelos y vamos a responder.

Por el momento, les agradezco por apoyar a Allen Grogan. Quiero agradecerles a todos por apoyarlo. Él publicó dos blogs muy claros, y van a venir más, pero quiero dejar muy en claro que no vamos a ocupar una función de policía ni tampoco vamos a permitir que siga ocurriendo esto.

MICHELE NEYLON:

Desde nuestra perspectiva, los contratos en muchos aspectos ofrecen un campo de juego igual. Los contratos tienen que ser abdicados del mismo modo igualitario entonces. Si somos registradores, no estamos respondiendo. Y ya también otros lo dijeron. No respondemos, y eso está bien; sigamos así. Pero es un caso de rumores, suposiciones, y no hay hechos verdaderos. Ésa no es la razón. Quizás una respuesta que a ustedes no les gusta sigue siendo una respuesta. Voy a hacer algo muy peligroso. Te voy a dar la última palabra sobre este tema, Elliot.

ELLIOT NOSS: Quiero hablar sobre algo que dijiste en el sentido de que ICANN no aplica leyes nacionales. De hecho, lo más peligroso que estamos viendo es a veces un interés especial, pero a veces los gobiernos en sí tratan de utilizar a la ICANN y la plataforma de registradores; no para aplicar su propia ley sino más bien para extender la aplicación de la ley. Es decir, tratar de hacer algo a través de los registradores que no pueden hacer localmente porque políticamente sería difícil de hacer. Ése es un punto importante para destacar.

FADI CHEHADE: En otras palabras, nos están diciendo que hagamos eso. Nosotros no aplicamos leyes. Hay un tema que está dentro de un derecho específico. Hay que seguirlo, y si el registrador no responde, ahí nosotros vamos a tener que hacerlo. Nosotros tenemos una solución.

STEVE CROCKER: El gobierno de EE. UU. trató de hacerlo, y nosotros les explicamos a ellos. Ellos pueden ayudar a cualquier gobierno a entender los límites de lo que se puede hacer.

Mi presidente, en realidad hice una broma aquí.

¿Bertrand está aquí en la sala? ¿Los registradores tienen un punto de vista de este proyecto que sea común, o al menos un punto de vista individual? Nosotros consideramos que este trabajo es muy valioso y lo apoyamos, pero ¿hay algún punto de vista respecto del trabajo que se ha hecho o de los protocolos que se han construido de múltiples partes interesadas?

MICHELE NEYLON:

No puedo hablar en representación de todos los registradores, pero sí por mí mismo. Nosotros estamos interesados en lo que hace Bertrand, y personalmente lo apoyamos. Pero, para ser honesto con usted, si miramos los contratos y las políticas, tenemos que tener una flexibilidad para poder hacer lo que los modelos específicos requieren. Mi empresa, por ejemplo, está muy involucrada en muchas iniciativas. Otras empresas quizás no; quizás estén en otra cosa. Pero todos compartimos ciertas metas en común, pero la forma de llegar a éstas podría ser diferente. Lo que Bertrand está haciendo realmente es muy interesante, pero sabemos también que las personas que están en la fundación sobre los dominios seguros también hacen muy buen trabajo, pero mi rol como presidente es decir que los registradores como grupo apoyan uniformemente todas las iniciativas que están en este momento en marcha.

El último asunto está relacionado con las iniciativas del WHOIS. Veo que James quiere decir algo.

JAMES BLADEL:

Yo no preparé nada, pero mencionamos antes que se está haciendo mucho trabajo. Siempre tiene que ver con el WHOIS. Nosotros estamos preparándonos para cambios en el paisaje del WHOIS, en su escenario. Nosotros como industria vamos a tener una porción importante de esa carga, así que vamos a tener un estándar muy alto para estar seguros de que el trabajo este a la misma medida que los beneficios. De estas mejoras, queremos estar también seguros de que

vamos a tener una vara alta porque tenemos el CWG que va a estar durante años en marcha. Entonces, ahí aparece todo este agujero negro, que no sabemos dónde se va el dinero. Por eso, queremos poder tener beneficios de esto.

MICHELE NEYLON:

Creo que cubre bastante lo que usted dijo. Hay muchas cosas que están pasando. Si parte de estos cambios son significativos, van a tener un impacto intangible directo en millones de nombres de dominios y en organizaciones comerciales y no comerciales, en personas, en otro tipo de organizaciones. Hacer esos cambios no va a ser tan sencillo. Como le dije a Fadi, es un pequeño grupo de personas que trabaja con la ICANN, pero el impacto de los cambios que nosotros hacemos es gigante; realmente es muy grande. Si podemos mirar al WHOIS y al impacto que tiene, a los nombres de dominio, es realmente impresionante.

Creo que ya hemos cubierto todos los temas que queríamos abordar con ustedes. ¿Hay alguna otra cosa que quieran plantear?

STEVE CROCKER:

En otro contexto, la idea que se planteó estuvo relacionada con qué es lo que tenemos que hacer para facilitar o estimular una mayor participación en los países en desarrollo. Vanda Scartezini de hecho dijo... —nosotros terminamos un almuerzo con los directores anteriores y hubo un interés en poner énfasis en tratar de desarrollar aplicaciones de gTLD en países en desarrollo y así estimular más

registraciones, más usuarios, etc. Lo que dijo Vanda, que me parece que fue muy interesante, es que quizás la falta o debilidad se encuentra dentro de la comunidad de los registradores en los países en desarrollo. Ustedes son registradores, ¿qué les parece esto?

MICHELE NEYLON:

Ya casi se nos acabó el tiempo. Primero Elliot, y después Volker.

ELLIOT NOSS:

Quiero unir dos cosas de las cuales hablé hoy. Vamos a irnos para atrás tres años. Empecemos con un hecho: la registración de dominios en los países en desarrollo está creciendo mucho más rápido que la registración de dominios en los países desarrollados. Es una tendencia que continúa desde hace cinco años y que se ha acelerado; no se desaceleró. No propongo presentar un estudio formal, pero si alguien quiere mirar un poco la información de los registradores que tenemos por país (por país de registrador y de revendedor), se van a sorprender mucho de estos hechos. Estamos expandiendo nuestros esfuerzos en los países desarrollados porque esa es nuestra meta. Vamos a empezar entonces con los hechos de que esto simplemente no es así a nivel del archivo de zona de raíz.

Segundo, la razón por la cual existe este crecimiento es porque hay un boom en empresas que alojan sitios web en esos países. Si ustedes van a países como Vietnam o Indonesia —James, con todo respeto al gran pasivo de GoDaddy: ha podido tener un gran éxito en Canadá y Reino Unido, pero yo los desafiaría a que vayan a países como

Indonesia y traten de competir. La competencia está dominada por los sitios locales de alojamiento, y esa combinación no es solamente a nivel nacional sino más bien regional. Ustedes van a ver entonces a alguien en el sur de un país que domina esa región y alguien en el norte que domina su propia región también. Sudáfrica es un excelente ejemplo de esto. Si ustedes miran los registradores, las estadísticas que tienen de registración, Tucows parece que domina. Pero eso es porque nosotros tenemos muy buenas relaciones con 3 o 4 de las empresas de alojamiento en ese país.

Las empresas locales pequeñas que quieren entrar en Internet pueden enfrentar a la demanda local de esos productos. Lo que nosotros estábamos diciendo esta mañana con los registradores es que creemos que tenemos una gran importancia en el mundo. La registración de dominios es una capa muy fina en una torta muy grande y profunda. Todo lo que nosotros hacemos es abrir la magia del resto de lo que sucede en Internet. Lo que ustedes ven es que estas empresas —y esto es cierto también en América Latina, en África, en el sudeste asiático, en el resto de Asia también— se están centrando en lo que deberían efectivamente hacer que es atender a las personas locales y negocios locales que quieren entrar en Internet. No se preocupan por lo que francamente es un arbitraje regulatorio, y están ocupándose de esa muy pequeña capa de la cadena de abastecimiento que es la de la registración de dominios. Entonces, esto es algo positivo, no negativo. No se aleja de nuestra mayor participación. Nosotros aquí tenemos una pequeña capa fina de registración de dominios a través de las empresas. Y dicho sea de

paso, más empresas vienen a los pasillos o nunca vienen a una reunión de la ICANN. Hay muchas que están afuera, que no están pasando acá, y lo que sucede es que es un punto muy importante para la política y gobernanza de Internet y para la gobernanza global.

Lo que sugeriría es que tenemos que tener más participación en el mundo en desarrollo, y por eso tenemos que tener más cosas como el programa de becarios, de fellows, más gobernanza y más generación de políticas. Aquí yo estaba tratando de tener una conversación con algunas personas locales que parece que nunca habían venido a una reunión como esta, e inevitablemente los que están interesados —no voy a decir nombres; yo sé cómo son las relaciones que conocí en la primera relación de la ICANN y ahora somos amigos desde hace 3, 4, 5 u 8 años— ellos se mantuvieron en ese área. Aquellas personas que tienen impacto en esta comunidad también lo tienen en la comunidad con más larga extensión.

MICHELE NEYLON:

Le voy a dar la palabra a James, Mike y Volker, porque después de esto viene Larry Strickling.

JAMES BLADEL:

La industria no está ausente; simplemente es distinta porque tenemos un modelo de revendedores, y se ve distinta de las áreas en las que nosotros crecimos. Estamos creciendo y evolucionando, y creemos que todo esto es bienvenido.

VOLKER GREIMANN: Lo de los revendedores está por debajo de todo lo que se ha dicho. Incluso si no hay registradores en estas áreas, hay muchas registraciones que nosotros estamos viendo y los revendedores están viniendo y nos piden nuestros servicios de registración de dominios. Los números son realmente fenomenales.

MICHELE NEYLON: Mike, vas a tener la última palabra.

MIKE SILBER: Voy a ser breve. Esto es algo que yo estoy pensando desde hace mucho, que me apasiona. Trabajamos para una empresa que se extiende en varios miles de kilómetros en África. Los centros de datos son un problema en África cuando tiene una energía eléctrica que no es confiable. Por eso, la mayoría de la gente tiene que tener servicios externos. Hay muchas empresas que pueden dar servicios críticos, pero la gran mayoría no puede hacerlo.

En ese momento, la gente no parece entender la cadena de valor de pasar de un revendedor, que es quien tiene muy poco impacto en cuanto al imperialismo tecnológico y extraer valor, y empezar a generar capacidad como revendedor. Escuchamos quejas de la incapacidad de poder proveer depósitos y los seguros y lo que falta ahí, pero el umbral de los revendedores es casi cero.

Lo otro que las empresas no tienen es la capacidad de negociar. La gran complejidad de los pagos... En continentes como África o en la mayoría del mundo en desarrollo hay grandes complejidades con el

pago, y en general las organizaciones internacionales no pueden negociarlos. Los revendedores tienen una gran oportunidad, y si ustedes son competentes y ven el valor también pueden crecer. Pero en lugar de incubar operaciones desde cero y tener un negocio sustentable como algo que no es posible —porque, como indicó Elliot, la registración de dominios es un elemento muy pequeño del modelo de negocio total—, yo quisiera que hablemos de nuevo con aquellos que dicen que tenemos que gastar más dinero y ayudar a las personas y bajar los estándares, las barreras y umbrales, y decirles a ellos: ¿Por qué no convencemos mejor a las personas que hagan lo que saben hacer mejor, que es cumplir con los requisitos locales y luego hacerlos crecer para que sean un jugador global?

MICHELE NEYLON:

Sólo para reforzar lo que dijo Mike. Los ingresos de las subastas pueden tener un gran impacto en el mundo en desarrollo al tender fibra en el mundo en desarrollo.

Tenemos que cerrar porque ya nos excedimos en el tiempo. Tenemos a Larry Strickling de NTIA en la próxima sesión para hablar ahora con los registradores.

Gracias a Fadi, a Steve, a la junta de la ICANN por reunirse con nosotros. Esperamos verlos. La próxima vez va a ser más cerca de mi casa.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]